

# PHILIPS

SU5799  
SU5999



[www.philips.com/support/ifu](http://www.philips.com/support/ifu)



**English**            **4**

**简体中文**            **7**

## Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. Accessories supplied may vary for different products.

### Warning

- Keep the supply unit and the charging stand (if provided) dry (Fig. 1).
- This appliance is waterproof (Fig. 2). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord.
- Do not modify the supply unit.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Unplug the appliance before cleaning it with water.
- Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.
- Because of hygiene, only one person should use the appliance.
- Only use cold or lukewarm water to clean the appliance.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.
- Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.
- Only use original Philips accessories or consumables. Only use detachable supply unit HQ8505.
- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 35 °C.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.

- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## Support

For all product support such as frequently asked questions, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 5).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

## Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.**

**When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.**

**To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.**

- 1 Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
- 2 Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 3 Remove the rechargeable battery.

## Troubleshooting

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
The appliance does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads.
	Hairs or dirt obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads by following steps of the thorough cleaning method.
The appliance does not work when I press the on/off button.	The appliance is still connected to the wall socket. For safety reasons, the appliance can only be used without cord.	Unplug the appliance and press the on/off button to switch on the appliance.
	The rechargeable battery is empty.	Charge the battery.
	The travel lock is activated.	Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.
	The shaving unit is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run.	Clean the shaving heads or replace them.
	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads.
Water is leaking from the bottom of the appliance.	During cleaning, water may collect between the inner body and the outer shell of the appliance.	This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.

## 重要安全信息

仅可将本产品用于预期用途。使用本产品及其电池和附件之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。误用可能会导致危害或严重伤害。随附的附件可能因产品而异。

## 警告

- 保持电源部件和充电座（如有提供）干燥（图 1）。
- 警告符号注释：禁止用在打开的水龙头下进行清洗（图 1）。
- 该产品具有防水性能（图 2）。适合在沐浴或淋浴时使用，也可以放在水龙头下清洗。出于安全原因，该产品在使用时不能连接电线。
- 符号注释：适合于在洗澡或淋浴时使用（图 2）。允许在盛水的浴缸、淋浴、洗脸盆或其他器皿附近使用本器具。
- 请勿改装电源部件。
- 本产品也可以由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。切勿让儿童玩弄本产品。不要让儿童在无人监督的情况下对本产品进行清洁和保养。
- 用水清洁产品前，请先将电源插头拔掉。
- 请勿使用已经损坏的产品。请用新的飞利浦部件更换损坏的部件。
- 请勿在包含电动空气清新器的墙壁插座上或其周围使用电源部件，以免电源部件受到不可修复的损坏。
- 出于卫生考虑，仅能由一个人使用本产品。
- 请仅使用冷水或温水清洁产品。

- 切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体清洁设备。
- 冲洗本产品时，水可能会从其底部的插口滴漏。这是正常现象，而且没有危险，因为所有电子元件都封闭在本产品内部的密封电源部件中。
- 请仅使用飞利浦原装附件或消耗品。请仅使用可拆卸电源部件 HQ8505。
- 充电、使用和存放本产品的温度应介于 5 ° C 至 35 ° C 之间。
- 请将产品和电池远离火源，切勿将其暴露于阳光直射处或高温下。
- 如果产品异常发热或发出异味、变色或充电时间比平时长，请停止使用并停止为其充电，并与Philips联系。
- 切勿将产品及其电池放置在微波炉中或电磁炉上。
- 为防止电池发热或释放有毒有害物质，切勿打开、改装、刺穿、损坏或拆卸产品或电池。切勿使电池短路、过度充电或反向充电。
- 如果电池损坏或出现泄漏，请避免与皮肤或眼睛接触。如果不慎接触，请立即用清水冲洗并就医。

## 电磁场 (EMF)

本Philips产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

## 支持

有关常见问题等所有产品支持，请访问

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**。

## 回收

- 此符号表示电器产品和电池不能与一般的生活垃圾一同弃置 (图 5)。



- 请遵守您所在国家/地区有关分类回收电器产品和电池的规定。

产品中有害物质的名称及含量						
部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI) )	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCB's 集成电路板	X	O	O	O	O	O
Electrical contact pins 电接触片	X	O	O	O	O	O
Power plug 电源插头	X	O	O	O	O	O
Internal metal parts 内部金属件	X	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

- 该表格中所显示的“有害物质”在产品正常使用情况下不会对人身和环境产生任何伤害。
- 该表格中所显示的“有害物质”及其存在的部件向消费者和回收处理从业者提供相关物质的存在信息，有助于产品废弃时的妥善处理。

## 取出内置充电电池

在废弃器具前，必须将电池从器具中取出。在取出电池时，器具必须要断电。电池应安全地处置。

**当您使用工具打开产品时以及在您弃置充电电池时，请采取必要的安全保护措施。**

**处理电池时，请确保您的双手、产品和电池都是干燥的。**

**为避免电池拆卸后发生意外短路，切勿让电池端子接触金属物体（例如硬币、发夹、戒指）。切勿用铝箔包裹电池。在丢弃之前，请用胶带将电池端子粘住或将电池放在塑料袋中。**

- 1 检查产品的外壳中是否有螺丝。如果有，请将其拆下。
- 2 请拆下产品的其他螺丝、面板或部件，直到看见带有充电电池的印刷电路板。
- 3 卸下充电电池。

## 故障处理方法

问题	可能的原因	解决方法
产品的剃须效果没有以前好。	剃须刀头已损坏或磨损。	更换剃须刀头。
	毛发或污垢堵塞了剃须刀头。	按照以下彻底清洁方法的步骤清洁剃须刀头。
按下开/关按钮时，产品不工作。	产品仍然没有连接电源插座。出于安全原因，本产品在使用时不能连接电线。	拔掉本产品插头并按开/关按钮打开产品。
	充电电池的电量已耗尽。	给电池充电。
问题	可能的原因	解决方法
	旅行锁已被激活。	按住开/关按钮 3 秒钟以解除旅行锁。
	剃须刀头部件被污染或损坏，导致马达无法运行。	清洁剃须刀头或将其更换。

问题	可能的原因	解决方法
	剃须刀头已损坏或磨损。	更换剃须刀头。
水从本产品底部漏出。	在清洁过程中，水可能聚集在本产品的机身内部与外壳之间。	这是正常现象，而且没有危险，因为所有电子元件都封闭在本产品内部的密封电源部件中。

## PHILIPS

产品：飞利浦电动剃须刀  
型号：SU5799, SU5999  
额定电压：100-240V~  
额定频率：50/60Hz  
额定输入功率：9W  
生产日期：请见产品本体  
产地：中国广东珠海

IPX4



珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司  
珠海市金湾区三灶镇定湾二路365号  
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005,  
GB4706.9-2008制造

保留备用

发行日期: 13/06/2024

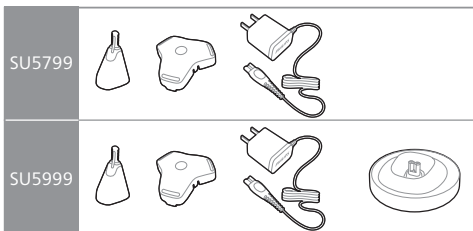
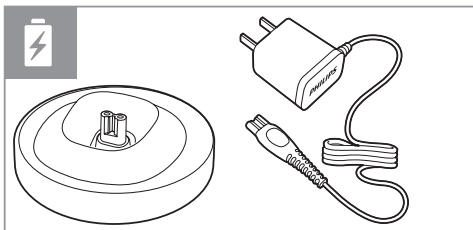
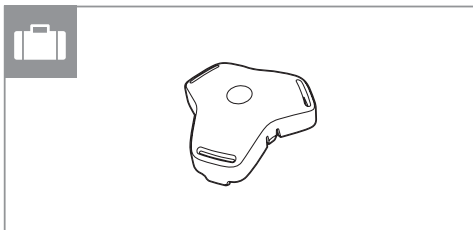
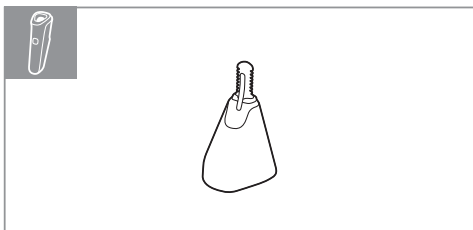
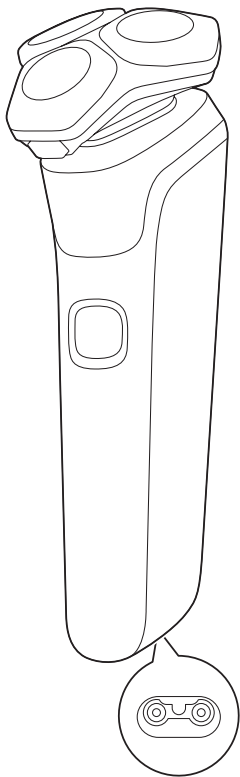
1

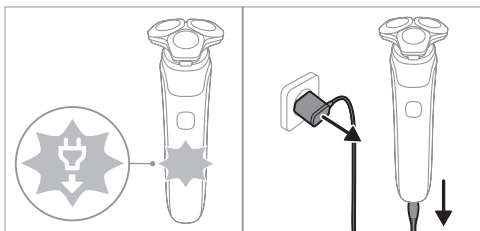
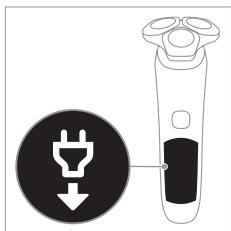
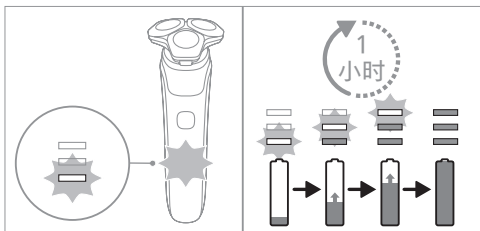
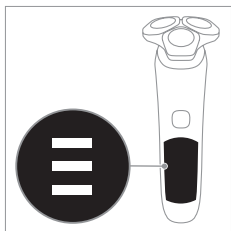
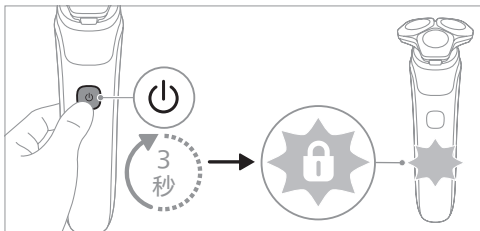
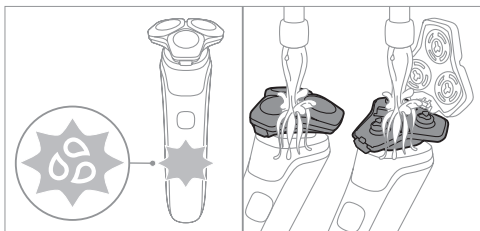
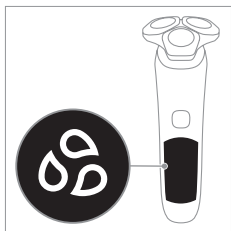


2



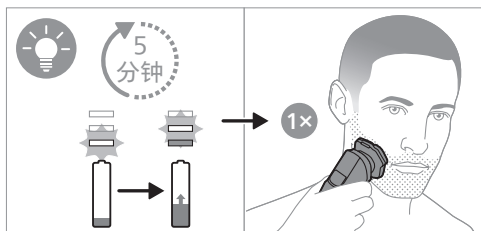
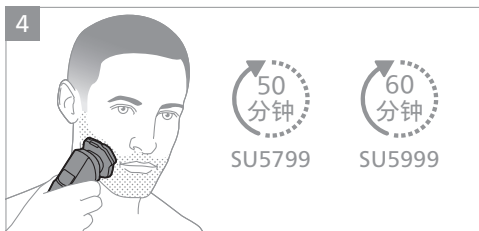
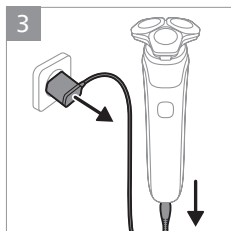
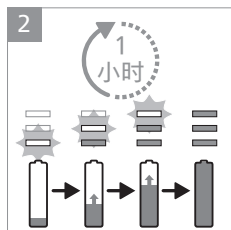
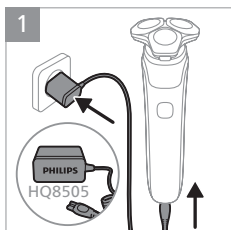
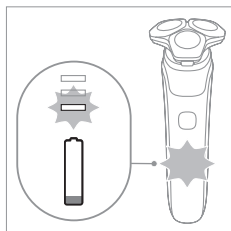
此图片仅供参考  
具体以产品为准





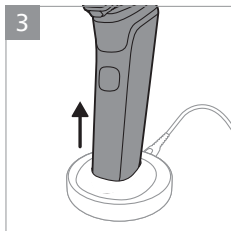
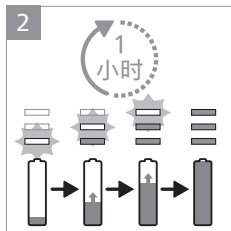
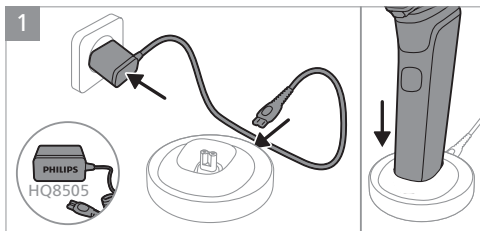
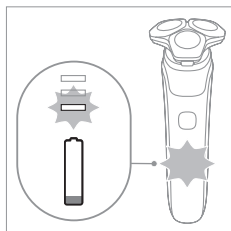


## 如何为产品充电?



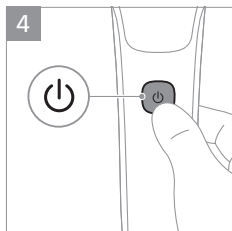
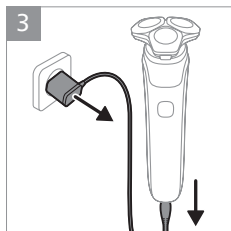
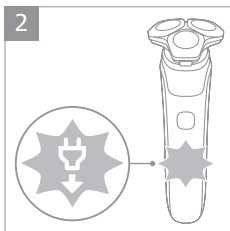
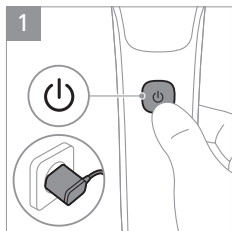


# 在充电座上充电 (仅限于 SU5999)





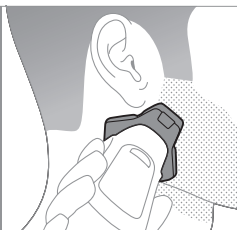
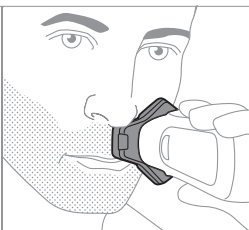
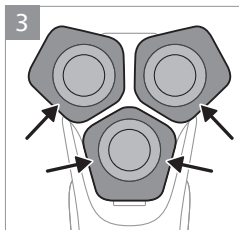
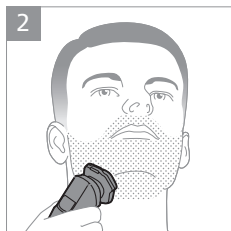
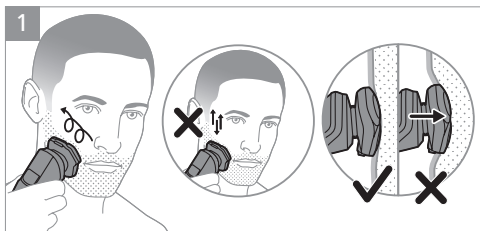
## 拔出插头即可使用





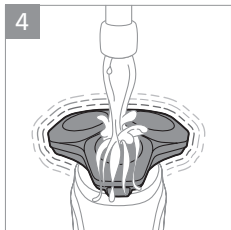
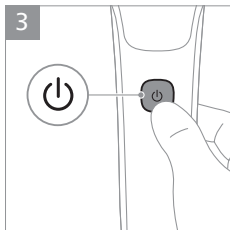
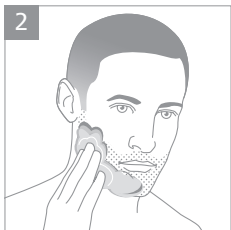


# 干剃



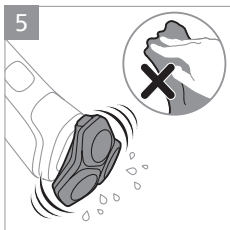
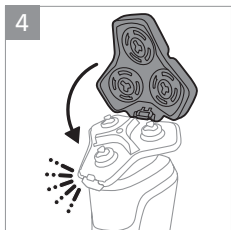
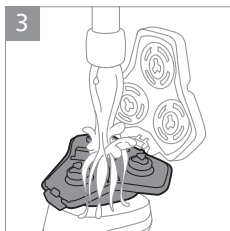
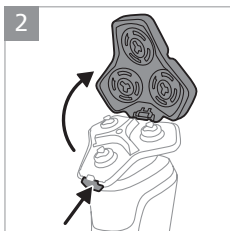
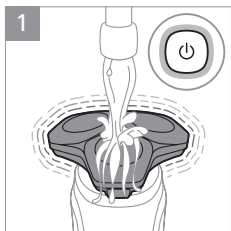


## 湿剃



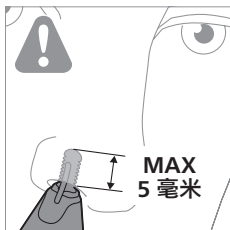
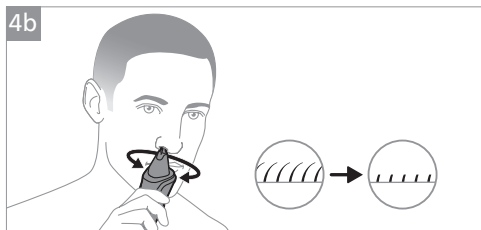
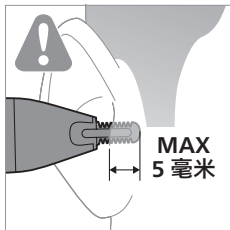
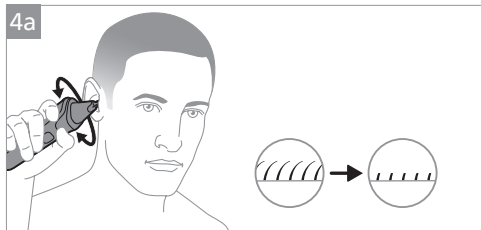
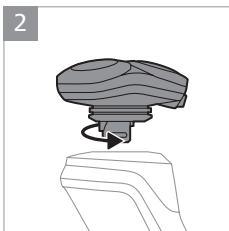
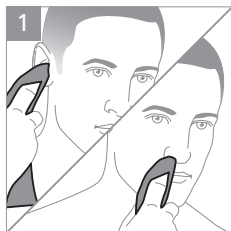


## 在水龙头下冲洗剃须刀



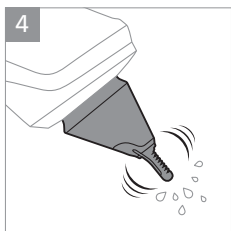
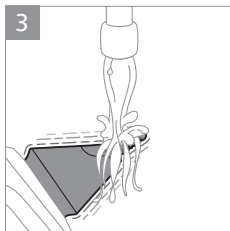
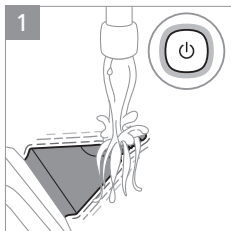
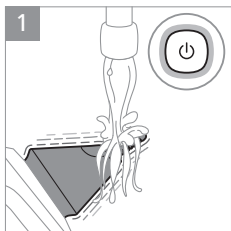


您可以使用鼻毛/耳毛修剪器附件修剪鼻毛和/或耳毛。



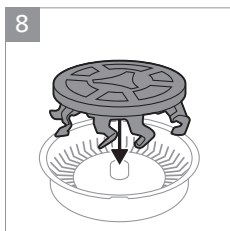
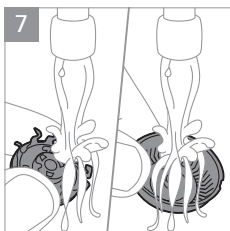
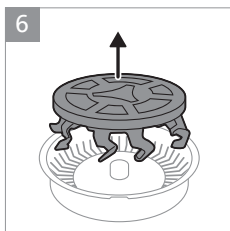
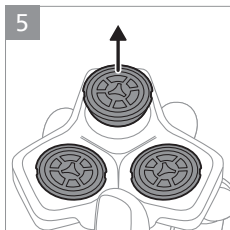
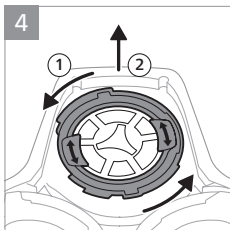
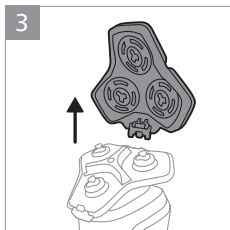
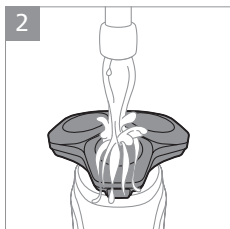
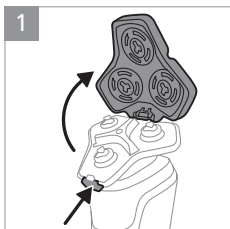
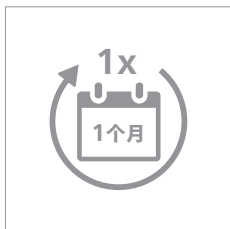


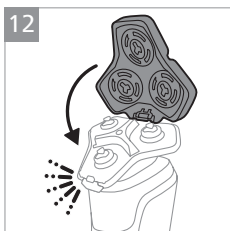
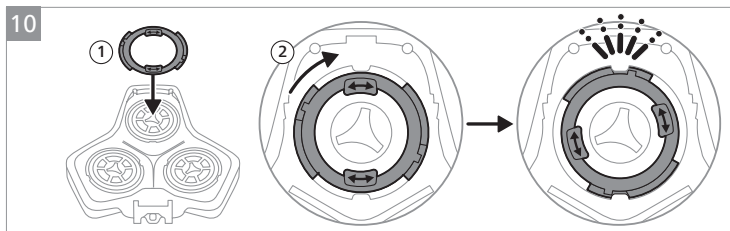
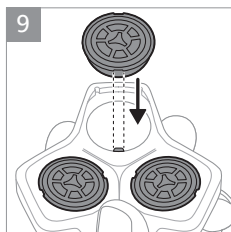
每次使用后都要清洁鼻毛修剪器附件。





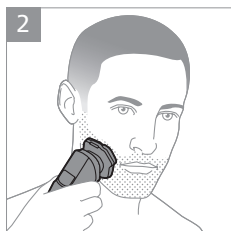
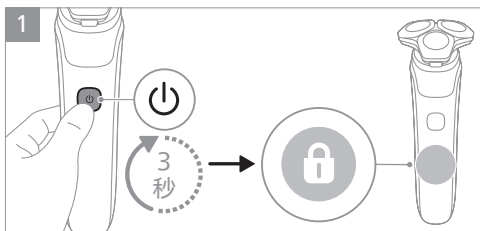
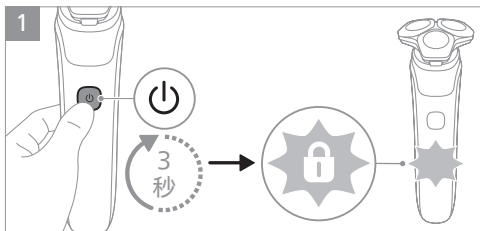
# 彻底清洁







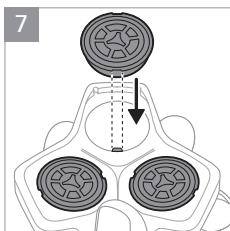
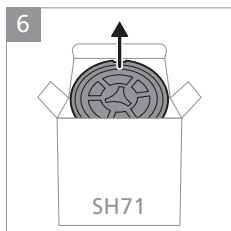
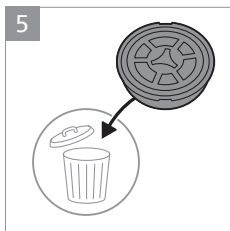
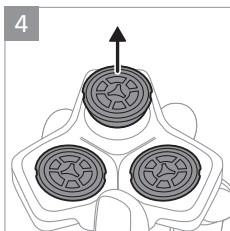
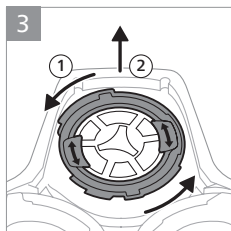
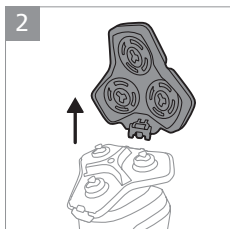
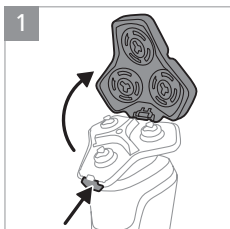
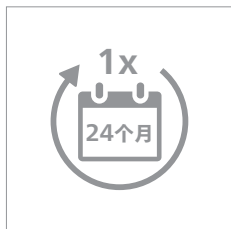
# 旅行锁



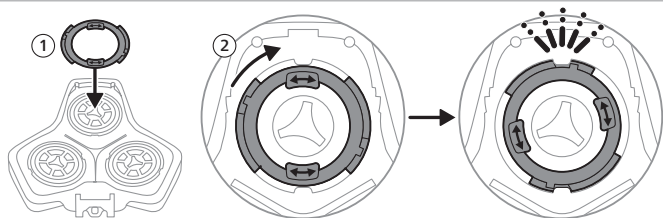




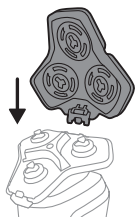
## 如何更换剃须刀头？



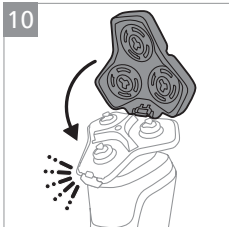
8



9



10







[www.philips.com](http://www.philips.com)

© 2024 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved  
保留所有权利

3000.061.0574.3 (11/06/2024)  
> 75% 循环再造纸  
保留备用